



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ

ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА

TOPOLYA KÖZSÉG

HIVATALOS LAPJA

Број 3 – Година LIII
03. фебруар 2021. г. , Бачка Топола

LIII. évfolyam–3. Szám
Topolya, 2021. február 3.

9.

A helyi önkormányzatról szóló Törvény 44. szakasza 5. bekezdése (SzK Hivatalos Közlönye 2007/129, 2014/83 - más. törv., 2016/101 - más. törv. és 2018/47), Az ingatlan közvetlen megegyezéssel való beszerzésének és bekebelezésének, köztulajdonú javak bérbeadásának, illetve vagyis más tulajdonjogok megszerzése és felhasználásának átruházása, valamint a nyilvános árverés és az írásos ajánlatok vételének feltételeiről szóló rendelet 6. szakasza 2. bekezdése, a 17., 18. és 19. szakasza (SzK Hivatalos Közlönye, 2018/16. szám), Topolya község statútuma 64. szakasza 8) pontja (Topolya Község Hivatalos Lapja 2019/5. szám), valamint A Topolya község köztulajdonába tartozó dolgok beszerzéséről, használatáról, igazgatásáról és az ezekkel való rendelkezésről szóló határozat 14. szakasza (Topolya Község Hivatalos Lapja, 2012/9. szám) alapján 2020. 12. 22-én Topolya Községi elnöke meghozza az alábbi

VÉGZÉST

TOPOLYA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁBAN LEVŐ INGATLANOK KÖZVETLEN MEGEGYEZÉS, NYILVÁNOS ÁRVERÉS VAGY ÍRÁSOS AJÁNLATOK BEGYŰJTÉSE ÁLTAL TÖRTÉNŐ BESZERZÉSI, ELIDEGENÍTÉSI, ILLETVE BÉRBEADÁSI ELJÁRÁSÁNAK VÉGREHAJTÁSÁVAL FOGLALKOZÓ BIZOTTSÁG MEGALKALÍTÁSÁRÓL

I

Megalakítjuk Topolya község köztulajdonában levő ingatlanok közvetlen megegyezés, nyilvános árverés vagy írásos ajánlatok begyűjtése által történő beszerzési, elidegenítési, illetve bérbeadási eljárásának végrehajtásával foglalkozó bizottságát (a továbbiakban: Bizottság).

II

A Bizottságba az alábbi személyeket nevezzük ki:

1. Mentus Lívia, okleveles közgazdász - elnök
2. Dijana Krnjac, okleveles közgazdász - tag
3. Nagy Norbert, okleveles építészmérnök - tag
4. Nenadić Olivera, okleveles jogász - tag
5. Mudrinić Slađana, okleveles jogász - tag
6. Fekete Ildikó, okleveles közgazdász - tag
7. Kovács Viktor, informatikus - tag

III

A Bizottságot négy (4) évre nevezik ki.

IV

A Bizottság feladata a nyilvános ajánlattételi eljárás lefolytatása, illetve írásbeli ajánlatok nyilvános meghirdetése útján történő begyűjtése, valamint közvetlen megegyezés által a község köztulajdonban lévő ingatlanok megszerzése, elidegenítése, azaz bérbeadása céljából, A köztulajdonról szóló törvénnyel, Az ingatlan közvetlen megegyezéssel való beszerzésének és bekebelezésének, köztulajdonú javak bérbeadásának, illetve vagyis más tulajdonjogok megszerzése és felhasználásának átruházása, valamint a nyilvános árverés és az írásos ajánlatok vételének feltételeiről szóló rendelettel és A Topolya község köztulajdonába tartozó dolgok beszerzéséről, használatáról, igazgatásáról és az ezekkel való rendelkezésről szóló határozattal összhangban, vezeti a jegyzőkönyvet, és az eljárás befejezése után meghatározza a határozat javaslatot, amelyet az illetékes testület elé terjeszt elfogadásra.

A Bizottság szakmai és adminisztratív feladatait Topolya Községi Közigazgatási Hivatala látja el.

V

A jelen határozat IV. szakaszában szereplő feladatok ellátása esetén a Bizottság elnökének és tagjainak joguk van az Község elnöke Végzése által meghatározott összegű térítésre.

VI

A jelen végzés meghozatalának napján lép hatályba, valamint megjelenik Topolya Község Hivatalos Lapjában.

KÖZSÉGI ELNÖK

TOPOLYA

Szám: 02-106/2020-V

Kelt: 2020. 12. 22.

Topolya

Szatmári Adrián, s.k.

Községi Elnök

10.

A köztulajdonról szóló törvény 22. szakaszának 7. bekezdése és 10. bekezdése (SzK Hivatalos Közlönye, 2011/72, 2013/88. és 2014/105., 2016/104. - más.törv., 2016/108., 2017/113 és 2018/95 szám), Az ingatlan közvetlen megegyezéssel való beszerzésének és bekebelezésének, köztulajdonú javak bérbeadásának, illetve vagyis más tulajdonjogok megszerzése és felhasználásának átruházása, valamint a nyilvános árverés és az írásos ajánlatok vételének feltételeiről szóló rendelet 6. szakasza (SzK Hivatalos Közlönye, 2018/16. szám), Topolya község Statútuma 64. szakasza 1. bekezdésének 12). pontja (Topolya Község Hivatalos Lapja, 2019/5 szám), valamint A Topolya község köztulajdonába tartozó dolgok beszerzéséről, használatáról, igazgatásáról és az ezekkel való rendelkezésről szóló határozattal összefüggésben (Topolya Község Hivatalos Lapja, 2012/9. szám) alapján, Topolya községi elnöke, 2021.01.22-én meghozza az alábbi

HATÁROZATOT**A TOPOLYA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁBA TARTOZÓ, TOMISLAVCI TELEPÜLÉSEN
TALÁLHATÓ MEZŐGAZDASÁGI INGATLANOK BÉRBEADÁSI ELJÁRÁSÁNAK
MEGINDÍTÁSÁRÓL**

1. szakasz

Megindítjuk a bérbeadási eljárást az 1755. számú ingatlanlapba bejegyzett, Felsőroglatica k.k. területén található mezőgazdasági ingatlanokat illetően, amelyek Topolya község köztulajdonát képezik, mégpedig:

- kat. telekszám **2403**, Legelő, 1. épület, mezőgazdasági létesítmény, melynek területe 692 m²,
- kat. telekszám **2403**, Legelő, 3. épület, mezőgazdasági létesítmény, melynek területe 155 m²,
- kat. telekszám **2403**, Legelő, 5. épület, mezőgazdasági létesítmény, melynek területe 33 m².

2. szakasz

Az e határozat 1. szakaszában felsorolt mezőgazdasági létesítményeket mezőgazdasági tevékenységek céljára, nyilvános meghirdetés útján, az írásos ajánlatok begyűjtésének folyamata alatt, a bérleti díj kezdeti vagy legalacsonyabb összegével adják bérbe, amely Az ingatlanok bérleti díjának felbecsléséről szóló jelentés alapján megállapított piaci értéken alapul, melyet a szabadkai "Procena Plus" igazságügyi szakértői és mérnöki Kft. számára az engedéllyel rendelkező értékbecslő, dr. Mimir Paovica, okl. építészmérnök Szabadkáról, dolgozott ki, mindhárom létesítmény esetében összesen 14 108,86 dinár összegben, amely 2020. november 18-i értékelési napon az NBS középső hivatalos árfolyamán 120,00 euró, és 5 éves bérleti időtartamra szól.

3. szakasz

Elrendeljük, hogy a köztulajdonban levő ingatlanok közvetlen megegyezés, nyilvános árverés vagy írásos ajánlatok begyűjtése által történő beszerzési, elidegenítési, illetve bérbeadási eljárásának végrehajtásával foglalkozó bizottság, melyet a Községi Elnök 02-105/2020-V számú végzésével nevezett ki, készítse elő és jelentesse meg Topolya község köztulajdonát képező, Tomislavci településen található mezőgazdasági létesítmények bérbeadási nyilvános hirdetményt, írásos ajánlatok gyűjtésével a mezőgazdasági létesítmények bérbeadása céljából, valamint az eljárást minden tekintetben a törvényekkel és törvénytől alacsonyabb rangú előírásokkal összhangban bonyolítsa le.

4. szakasz

E Határozat meghozatalának napján lép hatályba, valamint megjelenik Topolya Község Hivatalos Lapjában

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
TOPOLYA KÖZSÉG
KÖZSÉGI ELNÖK
SZÁM: 464-48/2020-V
KELT: 2021.01.22.

Szatmári Adrián s.k.
Községi Elnök

11.

Az ingatlan közvetlen megegyezéssel való beszerzésének és bekebelezésének, köztulajdonú javak bérbeadásának, illetve vagyis más tulajdonjogok megszerzése és felhasználásának átruházása, valamint a nyilvános árverés és az írásos ajánlatok vételének feltételeiről szóló rendelet 6. és 7. szakasza (SzK Hivatalos Közlönye, 2018/16. szám), Topolya község Statútuma 64. szakasza 1. bekezdésének 12). pontja (Topolya Község Hivatalos Lapja, 2019/5 szám), valamint A Topolya község köztulajdonába tartozó dolgok beszerzéséről, használatáról, igazgatásáról és az ezekkel való rendelkezésről szóló határozattal összefüggésben (Topolya Község Hivatalos Lapja, 2012/9. szám), valamint Topolya község köztulajdonába tartozó, Tomislavci településen található mezőgazdasági ingatlanok bérbeadási eljárásának megindításáról szóló Határozattal, melynek száma: 464-48/2020-V, melyet Topolya községi Elnöke hozott meg 2021.01.22-én, Topolya község köztulajdonában levő ingatlanok közvetlen megegyezés, nyilvános árverés vagy írásos ajánlatok begyűjtése által történő beszerzési, elidegenítési, illetve bérbeadási eljárásának végrehajtásával foglalkozó bizottsága 2021.02.03-án kírja az alábbi:

NYILVÁNOS HIRDETÉST**ÍRÁSOS AJÁNLATOK BEGYŰJTÉSÉRE A TOPOLYA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁBAN LEVŐ, TOMISLAVCI TELEPÜLÉSEN TALÁLHATÓ MEZŐGAZDASÁGI INGATLANOK BÉRBEADÁSÁRA VONATKOZÓAN**

1. Topolya község, Tito marsall utca 30., 24 300 Topolya, a mezőgazdasági létesítmények köztulajdonosi jogának élvezőjeként felhív minden érdeklődő ajánlattevőt írásos ajánlatok benyújtására az érintett létesítmények bérbevételére vonatkozóan.
2. A köztulajdonban lévő ingatlant írásos ajánlatok begyűjtési eljárása által adják bérebe, **mezőgazdasági tevékenység** végzése céljából, a Topolya községi Elnöke által, a 2021. 01. 22-én meghozott, Topolya község köztulajdonába tartozó, Tomislavci településen található mezőgazdasági ingatlanok bérbeadási eljárásának megindításáról szóló 464-48/2020-V számú határozattal összhangban.
3. A következő létesítmények képezik a bérbeadás tárgyát:

- kat. telekszám 2403, Legelő, 1. épület, mezőgazdasági létesítmény, melynek területe 692 m²,
- kat. telekszám 2403, Legelő, 3. épület, mezőgazdasági létesítmény, melynek területe 155 m²,
- kat. telekszám 2403, Legelő, 5. épület, mezőgazdasági létesítmény, melynek területe 33 m²,

melyek a 1755. számú ingatlanlapban szerepelnek, Felsőroglatica k.k.

4. A tárgyalt mezőgazdasági létesítményeket **5 (öt) éves** időtartamra adjuk bérbe.
5. 5. A bérleti díj havi kezdő (legalacsonyabb) összege (áfa nélkül), amely árat az ingatlanok bérleti díjának felbecsléséről szóló jelentésben határoztak meg, melyet a szabadkai "Procena Plus" igazságügyi szakértői és mérnöki Kft. számára az engedéllyel rendelkező értékbecslő, dr. Miomir Paovica, okl. építész-mérnök Szabadkáról, dolgozott ki, mindhárom létesítmény esetében összesen:

14.108,86 dinár

A bérlő a mezőgazdasági létesítményeket a látott állapotban veszi át.

A bérlő nem adhatja albérletbe másik személynek a mezőgazdasági létesítményeket.

A legmagasabb havi bérleti díjat felajánló ajánlattevő nyilatkozatot ír alá a bérleti díj összegéről, melyet havonta fizetni köteles.

A felkínált havi bérleti díj elszámolása euróban történik, a Szerb Nemzeti Bank hivatalos középárfolyama szerint, az írásos ajánlatok nyilvános felbontásának napján.

A bérleti díj mellett a bérlő köteles a bérelt terület használata utáni egyéb költségek fedezetére is (villanyszámla, fűtés, vízszámla, telefonszámla, köztisztasági számla, stb.), valamint a Helyi közösséggel kötött megállapodás szerint rendszeresen elszállítsa a szemetet és szivattyúzza a szennyvizet, valamint minden egyéb szükséges tevékenységet végez.

Az átalakítás, a beruházás és a folyó karbantartás költségei a bérlőt terhelik, a bérbeadóval szembeni bármilyen követelések joga nélkül.

6. Az ajánlattevő köteles, az ajánlat komolyságának biztosítékeként, s az írásos ajánlatok vételi eljárásában való részvétel feltételeként befizetni az **10.000,00 dinár** értékű letétet, Topolya Községi Közigazgatási Hivatalának folyószámlájára mint ideiglenes letétet, a **840-311804-87** számlaszámra, 97. minta, 62-206. hivatkozási számra, a befizetés rendeltetése: „a mezőgazdasági létesítmények bérleti eljárásában való részvételért fizetendő letét”.

7. A legkedvezőbb ajánlattevő részére a befizetett letét összegét beszámítjuk a bérleti díjba, illetve levonjuk a felkínált bérleti díjból, melyet viszont köteles befizetni a szerződés megkötését követően. A többi ajánlattevő részére a befizetett letétet, az írásos ajánlatok felbontásának napjától számított 5 (öt) munkanapon belül visszazáraztatjuk.

Az ajánlattevők kötelesek az ajánlat űrlapján feltüntetni a pontos számlaszámukat, s a bankjuk nevét, a letét visszatérítése végett. A bérbeadó nem vállal felelősséget a letét visszatérítésének pontosságáért, amennyiben az ajánlattevő számlaszáma és bankjának neve hiányos vagy pontatlan.

Amennyiben a legkedvezőbb ajánlattevő írásban elállna az általa tett ajánlattól, vagy felhívásra nem járul a bérleti szerződés megkötéséhez, elveszíti a befizetett letéti összeg visszatérítését illető jogát, míg a legkedvezőbb ajánlattevő megválasztásáról szóló határozatot hatályon kívül helyezzük.

8. Minden természetes-, jogi személy és nyilvántartásba vett mezőgazdasági gazdasággal rendelkező vállalkozó, akik teljes és időben benyújtott kérelmet nyújtanak be, akik befizetik az előleget és benyújtják a hirdetés által előírt összes dokumentációt a hirdetésben meghatározott határidőn belül, jogosult az írásbeli ajánlatok begyűjtésének eljárásában való részvétellel.

A kérelmet olvashatóan kell kitölteni. A jelentkezési lap, valamint az Ajánlattételi űrlap átvehető Topolya Községi Közigazgatási Hivatalának Iktatójából, és elérhető a www.btopola.org.rs weboldalon is. A jelentkezésnek az alábbi elemeket kell tartalmaznia, hogy kifogástalan legyen:

Természetes személyek esetében: név és vezetéknev, cím, személyazonossági igazolvány száma, személyi szám, bejegyzett mezőgazdasági gazdaság száma, telefonszám, a tervezett tevékenység fajtája, a kereskedelmi bank neve és folyószámla száma, ahová a letét visszatéríthető, ha nem lett kiválasztva a legkedvezőbb résztvevőnek, valamint a pályázatot alá kell írni,

Jogi személyek esetében: elnevezés és székhely, adóazonosító jel (PIB), bejegyzett mezőgazdasági gazdaság száma, telefonszám, a tervezett tevékenység fajtája, a kereskedelmi bank neve és folyószámla száma, ahová a letét visszatéríthető, ha nem lett kiválasztva a legkedvezőbb résztvevőnek, a képviselőre jogosult személy (igazgató) neve és vezetékneve, személyi igazolvány száma, személyi száma, valamint a képviselőre jogosult személy aláírása és a cég pecsétje,

Vállalkozók esetében: az üzlet tulajdonosának neve és vezetékneve, cím, törzsszám, adóazonosító jel (PIB), személyazonossági igazolvány száma, személyi szám, bejegyzett mezőgazdasági gazdaság száma, telefonszám, a tervezett tevékenység fajtája, a kereskedelmi bank neve és folyószámla száma, ahová a letét visszatéríthető, ha nem lett kiválasztva a legkedvezőbb résztvevőnek, valamint a pályázatot alá kell írni.

A kérelem mellé az alábbiakat szükséges csatolni:

- a személyi igazolvány fénymásolata vagy a pályázó biometrikus személyi igazolványának nyomtatott kivonata (természetes személyek / vállalkozók számára), vagy meghatalmazott képviselője (jogi személyek esetében);
- eredeti bizonylat a letét befizetéséről;
- kitöltött ajánlattételi űrlap a felajánlott bérleti díj összegével;
- a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában az elmúlt 3 évben való aktív státusról szóló igazolás fénymásolata (a gazdaság tulajdonosaként vagy tagjaként);
- a gazdasági alanyok nyilvántartás kivonatának fénymásolata, vagy igazolás arról, hogy a vállalkozó be van jegyezve a megfelelő nyilvántartásba, amely a hirdetés közzétételétől számított 30 napnál nem régebbi (jogi személyek / vállalkozók esetében);
- az adóazonosító jelről (PIB) szóló bizonylat másolata (jogi személyek / vállalkozók esetében);
- a kereskedelmi banknál való számlanyitásról és –vezetésről szóló szerződés első oldalának másolata;
- OP űrlap (jogi személyek esetében) és aláírási címpéldány- Depo karton (jogi személyek esetében);
- abban az esetben, ha a pályázót meghatalmazott képviseli az írásbeli ajánlatok felbontásakor, meghatalmazást kell benyújtani, amelyet külön jegyzőnek kell igazolnia és hitelesítenie, valamint a meghatalmazott igazolványának fénymásolatát vagy a biometrikus személyi igazolvány nyomtatott kivonatát.

9. Az írásos ajánlatokat lezárt borítékban az alábbi postacímre kell benyújtani: Topolya község, Tito marsall u. 30. sz., 24 300 Topolya, mégpedig személyesen Topolya Községi Közigazgatási Hivatalának iktatójában, vagy ajánlott levélben.

Az ajánlatot tartalmazó boríték előlapján a következő feliratnak kell állnia: Az ajánlatot tartalmazó boríték előlapján a következő feliratnak kell állnia: Topolya község köztulajdonában levő ingatlanok közvetlen megegyezés, nyilvános árverés vagy írásos ajánlatok begyűjtése által történő beszerzési, elidegenítési, illetve bérbeadási eljárásának végrehajtásával foglalkozó bizottsága, „A MEZŐGAZDASÁGI LÉTESÍTMÉNY BÉRBEADÁSÁRA IRÁNYULÓ NYILVÁNOS HIRDETÉSRE TETT AJÁNLAT – NEM FELBONTANDÓ”, a boríték hátlapján pedig az ajánlattevő elnevezése és teljes címe áll.

Az ajánlat mellett az ajánlattevő kötelezően kézbesíti a hirdetés által előírányzott

dokumentációt.

A más módon benyújtott ajánlatokat szabálytalannak ítélik, és nem veszik figyelembe. Azokat az ajánlatokat, amelyeket nem lezárt borítékban nyújtanak be, valamint azokat, amelyek nem tartalmazzák az összes előírányzott adatot, vagy az adatok a közzétett feltételekkel ellentétesek, szabálytalannak ítélik, és nem veszik figyelembe.

Időben érkezettnek minősül minden ajánlat, mely a Községi Közigazgatási Hivatal iktatójába érkezik a hirdetésben említett dátumig. A többi ajánlat késve érkezett, s nem vesszük figyelembe, illetve elvetjük.

Ha az ajánlatot ajánlott levélként küldik, a feladásának napját számítjuk a benyújtás napjának.

10. A hirdetés a közzétételétől számított 15 (tizenöt) napig érvényes, amely határidő alatt az érdekelt személyek benyújthatják az ajánlatukat a bizottságnak

Információért Topolya községhez lehet fordulni a 024/715-899-es telefonszámon, illetve személyesen a Tito marsall 38. szám alatt, munkanapokon 10.00 és 12.00 óra között, a Bizottság elnökénél, Mentus Líviánál, ahol lehetséges a dokumentáció áttekintése és megállapodás a bérelt létesítmények megtekintésének lehetőségéről.

11. 11.A hirdetésre beérkező ajánlatokat a hirdetésben szereplő határidő letelte után bontják fel a bizottság ülésén, amely nyilvános.

A beérkezett ajánlatok felbontásán minden érdekelt ajánlattevő részt vehet személyesen vagy képviselőjén keresztül.

Az ajánlattevő képviselőjének, aki részt vesz az ajánlatok felbontásán, írásos meghatalmazást kell benyújtania az eljárásban való részvételhez.

A felbontási eljárást lefolytatják, ha legalább egy ajánlattevő jelentkezik, ha elfogadásra kerül a bérleti díj kezdő összege, amely alapján az ingatlan bérbe adható.

Amennyiben az írásos ajánlatok begyűjtési eljárásában részt vevő személy nem fogadja el a bérleti díj kezdőösszegét, vagy legkedvezőbb ajánlattevőnek választják, de nem köti meg a bérleti szerződést, elveszíti a letéti összeg visszatérítési jogát.

12. A legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztásának kritériuma a **havi bérleti díj legmagasabb felkínált összege** (az ajánlattevő úrlapon szereplő teljes havi bérleti díj).

Amennyiben az eljárás során megállapítják, hogy két vagy több ajánlat ugyanakkora összeget tartalmaz, az ajánlattevőket felszólítják, hogy az ajánlatok felnyitásának napjától számított 3 (három) napon belül, tegyenek új ajánlatot, ami magasabb az eredetinél, s amely ajánlatokat a bizottság bont fel, s megállapítja a legkedvezőbb ajánlattevőt. Amennyiben az említett ajánlattevők 3 (három) napon belül nem tesznek új ajánlatot, illetve ha az ajánlattevők azonos összegben teszik meg az új ajánlatot, a bizottság sorsolás alapján választja ki a legkedvezőbb ajánlattevőt.

13. Az ajánlatnyitási eljárás lezárultával a Bizottság a községi határozat rendelkezéseivel és a hirdetéssel összhangban elkészíti és kézbesíti a Községi Elnöknek a legkedvezőbb ajánlattevő megválasztásáról szóló határozat javaslatát. A Községi Elnök az ajánlatok felbontásának napjától számított 8 (nyolc) napon belül meghozza a határozatot mezőgazdasági létesítmény bérlőjének megválasztásáról. A legkedvezőbb ajánlattevő megválasztásáról szóló határozat egy-egy példányát a meghozatala napjától számított 3 (három) napon belül kézbesítik minden résztvevőnek. Az ajánlattevők a Községi Elnök határozata elleni panaszokat Topolya Községi Tanácsához nyújtják be a javaslat megállapításáról szóló értesítés kézhez vételétől számított 8 (nyolc) napon belül. A Községi Tanácsnak a panasz ügyében hozott határozata végleges, azzal, hogy bírósági eljárásba vonható.

14. 14.A legkedvezőbb ajánlattevő köteles a mezőgazdasági létesítmény bérbeadásáról szóló határozat véglegesítésének napjától számított 8 (nyolc) napon belül megkötni a bérleti szerződést. A nyilvános árverés résztvevője, akinek az ajánlatát elfogadták, elveszíti a jogot a letéti összeg visszatérítésére, ha az említett határidőn belül nem köti meg a bérleti szerződést. Ebben az esetben a

Községi Elnök a bizottság javaslatára szerződést köthet a második legkedvezőbb ajánlattevővel.

15. A legkedvezőbb ajánlattevő a szerződés megkötése alkalmával köteles bizonylatot benyújtani arról, hogy befizette az általa felajánlott havi bérleti díj összegét, valamint igazolást arról, hogy kéthavi bérleti díj összegét befizette, mint garancia arra, hogy rendszeresen fizetni fogja a bérleti díjat, illetve a villamos energia, a kommunális szolgáltatási költségek és az ingatlanhasználat során felmerülő egyéb költségek díját, amelyek összege az összes szerződéses kötelezettség teljesítésekor visszakerül a bérlőhöz.

16. Amennyiben a benyújtási határidő ideje alatt nem érkezik egyetlen ajánlat sem, vagy csak olyan ajánlatok érkeznek, amelyek nem szabályosak és elfogadhatók, vagy a legkedvezőbb ajánlattevő eláll az ajánlatától a községi Elnök határozatának meghozatalát követően, a bizottság megismétli a hirdetési eljárást a felbontástól, illetve az ajánlattevő elállásának napjától számított 8 (nyolc) napon belül. Amennyiben az eljárást már négyszer megismételték, a bizottság közvetlen egyezség útján kiválaszthatja a legkedvezőbb ajánlattevőt az ingatlan közvetlen megegyezéssel való beszerzésének és elidegenítésének, köztulajdonú javak bérbeadásának, illetve egyéb vagyonjogok beszerzésének és használata átruházásának, valamint a nyilvános árverés eljárásának és az írásbeli ajánlatok begyűjtésének feltételeiről szóló rendelet 10. szakaszának 1. bekezdése 7. pontjával (Az SZK Hivatalos Közlönye, 2018/16. szám) összhangban (a továbbiakban: Rendelet).

17. Az a személy, akivel megkötötték a bérleti szerződést havi bérleti díjat fizet a felajánlott havi bérleti díj összegében, azzal, hogy a bérbeadó fenntartja a jogot arra, hogy minden évben emelje a bérleti szerződésben megállapított bérleti díjat, szem előtt tartva a bérleti díj piaci összegét a meghatározott helyszín esetében, a rendelet 12. szakaszának 5. bekezdésével összhangban.

Az üzlethelyiség használatának bérleti díját havonta fizetik, a hónap 15-ig az előző hónapra vonatkozóan, a Községi Közigazgatási Hivatal illetékes osztályának kiállított számlája szerint.

Az a személy, akivel megkötötték a bérleti szerződést, köteles beszerezni a bérbeadó jóváhagyását az üzlethelyiség átalakításáról, emellett minden átalakítási költség a bérlőt terheli a Rendelet 13. szakaszával összhangban.

A bérlő kérésére a bérbeadó a bérelt mezőgazdasági létesítmények építészeti ügkör szokásos normái és hatályos előírásai szerint, a Rendelet 14. szakaszában meghatározott feltételek mellett és módon jóváhagyhatja a karbantartási beruházás jellegű munkálatokat.

18. Az írásos ajánlatok nyilvános felbontását Topolya községi elnökségének épületében tartjuk, a Tito marsall u. 30. sz. alatt, az ajánlatok benyújtására szabott határidő leteltének napját követő munkanapon, 12.00 órai kezdettel.

A nyilvános hirdetés kiírásáról szóló határozat megjelenik Topolya Községi Közigazgatási Hivatalának hirdetőtábláján, Topolya Község Hivatalos Lapjában, a www.btopola.org.rs honlapon, azzal hogy az ajánlatok benyújtásának határidejét Topolya Község Hivatalos Lapjában való megjelenéstől számítjuk.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
TOPOLYA KÖZSÉG
KÖZSÉGI ELNÖK

Topolya község köztulajdonában levő ingatlanok közvetlen megegyezés,
nyilvános árverés vagy írásos ajánlatok begyűjtése által történő beszerzési,
elidegenítési, illetve bérbeadási eljárásának
végrehajtásával foglalkozó bizottság

Szám: 464-5/2021-V

Kelt: 2021.02.03.

Topolya

Mentus Lívia, s.k.
a Bizottság elnöke

Nyilvános hirdetés írásos ajánlatok begyűjtésére a Topolya község köztulajdonában lévő, Tomislavci településen található mezőgazdasági ingatlanok bérbeadására vonatkozóan bejegyezve Felsőroglatica K.K. 1755. számú ingatlanlapjába

**RÉSZVÉTELI JELENTKEZÉS
AZ AJÁNLATTEVŐ ADATAI**

Az ajánlattevő teljes neve (természetes személy család- és utóneve / vállalkozó család- és utóneve, az üzlet neve / jogi személy cégneve):	
Az ajánlattevő címe (lakcím/székhely):	
Adóazonosító jel (PIB):	
Törzsszám (természetes személy személyi száma és igazolványszáma):	
BPG (a mezőgazdasági gazdaság száma):	
Tevékenység, melyet a létesítményekben végezni fog:	
Áfa(PDV)-köteles: IGEN NEM	
Felelős személy (a szerződés aláírója):	
Kapcsolattartó személy:	
Telefon/e-mail:	
A bank elnevezése/Folyószámla:	

Kelt: 2021. ___ / ___ /

P.H

(a felhatalmazott személy/természetes személy/vállalkozó család- és utóneve, aláírása)

**NYILVÁNOS HIRDETÉS ÍRÁSOS AJÁNLATOK BEGYŰJTÉSÉRE A TOPOLYA
KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁBAN LÉVŐ, TOMISLAVCI TELEPÜLÉSEN TALÁLHATÓ
MEZŐGAZDASÁGI INGATLANOK BÉRBEADÁSÁRA VONATKOZÓAN**

2403. helyrajzi szám

bejegyezve Felsőroglatica K.K. 1755. számú ingatlanlapjába

AJÁNLATTÉTELI ŰRLAP

INGATLAN	A FELKÍNÁLT HAVI BÉRLETI DÍJ TELJES ÖSSZEGE (dinárban)
2403. helyrajzi szám, 1., 3. és 5. sz. mezőgazdasági épület bejegyezve Felsőroglatica K.K. 1755. számú ingatlanlapjába	

Hely:

Kelt:

Felelős személy/természetes személy

.....

12.

A költségvetési rendszerről szóló Törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 2009/54, 2010/73, 2010/101, 2011/101, 2012/93, 2013/62, 2013/63, 2013/108, 2014/142, 2015/68 - más. törv., 2015/103, 2016/99, 2017/113, 2018/95, 2019/31, 2019/72 és 2020/149. szám) 90. szakasza, A felügyelői felügyeletről szóló Törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 2015/36., 2018/44- más. törv. és 2018/95 szám) és a Költségvetési felügyelői munkájáról, jogosultságairól és jellemzőiről szóló rendelet (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 2017/93 szám) 4. szakasza alapján, Topolya község Elnöke meghozza az alábbi

ÉVES PROGRAMOT

Topolya község költségvetési felügyelőiségének 2021. évi munkájára vonatkozóan

I

Topolya község költségvetési felügyelőiségének 2021. évi munkájára vonatkozó munkaterve (a továbbiakban: terv) alapján kerülnek meghatározásra a felügyelőiség tervezett feladatai Topolya község költségvetési eszközeinek rendeltetés szerinti és törvényes felhasználását illetően (a továbbiakban: felügyelet), a tanácsadói-megelőző munka dinamikája és terjedelme, a felügyelőiség illetékességei feladatainak elvégzése során, az illetékes szervek munkájának módja és eljárása a 2021. évi felügyelői feladatok elvégzése alkalmával, valamint a felügyelői feladatok elvégzésének időrendje.

II

A terv rendelkezései értelmében az ellenőrzési feladatok magukban foglalják az anyagi és pénzügyi műveletekre vonatkozó jogszabályok alkalmazásának ellenőrzését, valamint a költségvetési eszközök, szervezetek, vállalkozások, jogi személyek és egyéb, ellenőrzés alatt álló jogalanyok felhasználóinak pénzeszközeinek cél- és jogszerű felhasználását.

A hivatali tanácsadói látogatás a felügyelőiség megelőző tevékenységeinek a felügyelt jogalany számára nyújtott szak- és tanácsadói támogatásának azon formája, amelyet a felügyelőiség a felügyelői felügyeleten kívül szervez meg.

A felügyeleti és a hivatali tanácsadást tekintjük a felügyelőiség feladatainak.

III

A munkaterv felöleli:

1. Topolya község költségvetési eszközeinek közvetlen felhasználóit (a továbbiakban: közvetlen felhasználók):

- a Községi Képviselő-testületet,
- a község Elnökét és a Községi tanácsot,
- Községi Közigazgatási Hivatalt.

2. Topolya község költségvetési eszközeinek közvetett felhasználóit (a továbbiakban: közvetett felhasználók):

-
- Juhász Erzsébet Könyvtár, Topolya,
- Topolya Község Művelődési Háza,
- Bambi Iskoláskor Előtti Intézmény Topolya,
- Topolya község Múzeuma,
- Topolya Község Idegenforgalmi Szervezete,
- Cserepes, Bajsa, Topolya, Felsőroglatica, Gunaras, Karadordevo, Krivaja, Kisbelgrád, Njegoševo, Zentagunaras, Pacsér, Pannónia, Pobeda, Bácskossuthfalva, Tomislavci helyi közösségek.

3. A község költségvetéséből származó támogatások felhasználói:

- Kommunális és más közcivilizációk, szervezetek és jogalanyok, melyek alapítója a község.

4. Költségvetés azon felhasználói, akik pénzeszközökre tesznek szert a költségvetésből más hatósági szintek átutalásai által:

- általános iskolák,
- középiskolák,
- szociális védelmi intézmények,
- egészségvédelmi intézmények.

5. Költségvetési támogatások felhasználói:

- intézmények és egyesületek a kultúra területén,
- sportszervezetek és sportegyesületek,
- intézmények és szervezetek a szociális védelem területén,
- a költségvetési támogatások egyéb felhasználói.

IV

A felügyelőségi feladatokat Topolya község Költségvetési felügyelősége látja el (a továbbiakban: illetékes szerv). Az illetékes szerv a felügyelőségi feladatokat közös és egyéni ülések megtartása, valamint az oktatás szempontjából történő megállapodások formájában végezi, továbbá az üzleti könyvek, segédkönyvek, nyilvántartások, számviteli okiratok és jelentések, a program nyilvántartásának jelentések és más olyan dokumentumok áttekintése által, amelyekkel a költségvetési eszközök felhasználói rendelkeznek abból a célból, hogy bizonyíthassák az eszközök felhasználásának jog- és célszerűségét.

V

A felügyelet lehet rendszeres, illetve rendkívüli.

A rendszeres felügyeletet a Költségvetési felügyelőség munkaterve alapján hajtják végre (1. melléklet).

Rendkívüli felügyeletet természetes, illetve jogi személyek kezdeményezése alapján is elvégezhető, valamint a község Elnökének megbízása szerint hajtják végre (3. melléklet).

VI

A költségvetési eszközök, átutalások és támogatások közvetlen és közvetett felhasználóival történő tanácsadói-oktatói tevékenységeket a költségvetési eszközök felhasználói által felmutatott szükségesség esetén végeznek, különös figyelmet fordítva a pénzügyi gazdálkodás rendszerére és annak ellenőrzésére.

VII

Rendszeres vagy rendkívüli ellenőrzés, valamint tanácsadói-oktató munka elvégzését követően az illetékes szerv jelentést nyújt be a község Elnökének. A jelentés tartalmazza: a jogalany megnevezését, azt, hogy rendszeres vagy rendkívüli ellenőrzés, illetve tanácsadói-oktatói tevékenység történt-e. továbbá, hogy kinek a kezdeményezése alapján lett végrehajtva a rendkívüli ellenőrzés, a ténymegállapítás által meghatározott ténybeli helyzet és a meghatározott intézkedéseket (ha előirányoztak ilyen intézkedéseket). A jelentés mellékleteként szükséges csatolni a jegyzőkönyv fénymásolatát.

VIII

A jelen Program megjelenik Topolya Község Hivatalos Lapjában.

Szatmári Adrián, s.k.

Községi Elnök

KÖZSÉGI ELNÖK TOPOLYA

Szám: 47-1/2020, Kelt: 2020. 12. 28-án

1. melléklet

A KÖLTSÉGVETÉSI FELÜGYELŐSÉG 2021. ÉVI MUNKÁJÁRA VONATKOZÓ MUNKATERVE

A felügyelőségi felügyelet tervezett munkaterve
hónapok szerinti felosztása a következő:

HÓNAP	A FELHASZNÁLÓ MEGNEVEZÉSE
JANUÁR	Részvétel a dokumentumok ellenőrzésben, jelentésírásban Tanácsadói oktató munka
FEBRUÁR	Részvétel a dokumentumok ellenőrzésben, jelentésírásban Tanácsadói oktató munka
MÁRCIUS	Vuk Stefanović Karadžić SMK, Topolya Tanácsadói oktató munka
ÁPRILIS	Topolya Község Idegenforgalmi Szervezete, Tanácsadói oktató munka
MÁJUS	Évi szabadság 2020. Tanácsadói oktató munka
JÚNIUS	Moravicai Értelmiségi Fórum, Bácskossuthfalva Tanácsadói oktató munka
JÚLIUS	Vidékfejlesztési Központ, Bajsa Tanácsadói oktató munka
AUGUSZTUS	Évi szabadság 2021. Tanácsadói oktató munka
SZEPTEMBER	Monitoring Tanácsadói oktató munka
OKTÓBER	Pannon Gyerekváros, Pannónia Tanácsadói oktató munka
NOVEMBER	Proleter FK, Njegoševo Tanácsadói oktató munka
DECEMBER	A 2022-re vonatkozó éves munkaprogram kidolgozása, jelentések, elemzések Tanácsadói oktató munka

A hónapok szerint meghatározott munkaterv hozzávetőlegesen lett megadva, ami azt jelenti, hogy változások lehetségesek a következő okokból kifolyólag:

- A költségvetési felügyelőség 2021. évi munkaprogramjának módosítása és kiegészítése
- rendkívüli ellenőrzés kérelme
- tanácsadói-oktató munka végrehajtásának szükségessége
- egyéb okokból.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
TOPOLYA KÖZSÉG
KÖZSÉGI ELNÖK

2. melléklet

Szám: _____

Kelt: _____

MEGHAGYÁS TOPOLYA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSI ESZKÖZEINEK CÉL- ÉS JOGSZERŰ
FELHASZNÁLÁSÁNAK RENDSZERES ELLENŐRZÉSÉRE

1. ELRENDELJÜK Topolya község költségvetési eszközeinek cél- és jogszerű felhasználásának ellenőrzését _____ Topolya község költségvetési felhasználónál _____.

2. Topolya község költségvetési eszközeinek cél- és jogszerű felhasználásának ellenőrzését _____ Topolya község költségvetési felhasználónál _____ költségvetési felügyelő hajtja végre.

3. Az ellenőrzés
tárgya: _____

4. Az ellenőrzés tervezett
terjedelme: _____

5. Egyéb fontos információk az ellenőrzést
illetően: _____

Községi Elnök

SZERB KÖZTÁRSASÁG
TOPOLYA KÖZSÉG
KÖZSÉGI ELNÖK

3. melléklet

Szám: _____

Kelt: _____

MEGBÍZÁS TOPOLYA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSI ESZKÖZEINEK CÉL- ÉS JOGSZERŰ
FELHASZNÁLÁSÁNAK RENDKÍVÜLI ELLENŐRZÉSÉRE

1. ELRENDELJÜK Topolya község költségvetési eszközeinek cél- és jogszerű felhasználásának ellenőrzését _____ Topolya község költségvetési felhasználónál _____.

2. Topolya község költségvetési eszközeinek cél- és jogszerű felhasználásának ellenőrzését _____ Topolya község költségvetési felhasználónál _____ költségvetési felügyelő hajtja végre.

3. Az ellenőrzés
tárgya: _____

4. Az ellenőrzés végrehajtásának határideje: _____

5. Egyéb fontos információk az ellenőrzést
illetően: _____

Községi Elnök

Szerb Köztársaság
PÉNZÜGYMINISZTERIUM
Költségvetési Felügyelőségi Részleg
Szám: 021-01-00008/2021-26/16
2021. január 13.
Miloš Kenéz 20.
Belgrád

TOPOLYA KÖZSÉG
Költségvetési Felügyelőségi Szolgálat

TOPOLYA
Tito marsall 30.

A 47-1/2020-VIII számú, 2020. december 28-i keltezésű átirattal a Pénzügyminisztérium a Költségvetési Felügyelőségi Részlegéhez fordult, a Költségvetési felügyelőség munkájáról, jogosultságairól és jellemzőiről szóló rendelet (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 2017/93 szám- a továbbiakban Rendelet) 7. szakaszával összhangban, hogy az említett Részleg hagyja jóvá a megküldött Programjavaslatot Topolya község költségvetési felügyelőségének 2021. évi munkájára vonatkozóan (a továbbiakban: Programjavaslat).

Ezzel kapcsolatban értesítjük Önt, hogy a Pénzügyminisztérium Költségvetési Felügyelőségi Részlege, összhangban a Rendelet 7. szakaszával, jóváhagyta az eljuttatott programjavaslatot, illetve ugyanezt figyelembe veszi a további költségvetési felügyelőségi tevékenységek tervezése során.

P.H.

A MINISZTER
FELHATALMAZÁSÁVAL
Saša Stevanović, s.k.
ÁLLAMTITKÁR

Sor- szám	TARTALOM	Oldal
9.	Végzés Topolya község köztulajdonában levő ingatlanok közvetlen megegyezés, nyilvános árverés vagy írásos ajánlatok begyűjtése által történő beszerzési, elidegenítési, illetve bérbeadási eljárásának végrehajtásával foglalkozó bizottság megalakításáról	24
10.	Határozat a Topolya község köztulajdonába tartozó, Tomislavci településen található mezőgazdasági ingatlanok bérbeadási eljárásának megindításáról	25
11.	Nyilvános hirdetés írásos ajánlatok begyűjtésére a Topolya község köztulajdonában levő, Tomislavci településen található mezőgazdasági ingatlanok bérbeadására vonatkozóan	26
12.	Éves program Topolya község költségvetési felügyelőségének 2021. évi munkájára vonatkozóan	33

Kiadó: Topolya Községi Közigazgatási Hivatalának a Községi Szervek Teendőivel és a Közös Teendővel Foglalkozó Osztálya. Telefonszám: 715-310. Felelős szerkesztő: a Községi Képviselő-testület titkára. A 2021. évi előfizetés 15.000,00 dinárt tesz ki, az alábbi befizetőszámlára: 840-70640-56 Topolya községi költségvetésének végrehajtása, Topolya Község Hivatalos Lapjára.